

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 27 (1966)

Heft: 5-6

Rubrik: Kurznachrichten = Nouvelles brèves

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurznachrichten — Nouvelles brèves

Musikfestwochen in der Schweiz. In der Vor- und Nachsaison, aber auch während der Sommerferienzeit finden in unserem Lande alljährlich bedeutende musikalische und theatralische Veranstaltungen statt. Die nachfolgende kurze Uebersicht möchte darüber orientieren. Sie umfaßt bevorstehende wie auch hinter uns liegende Festwochen des Jahres 1966:

26. 4.— 7. 6. XIe Festival international de Lausanne.
1. 5.— 6. 6. Concerti di Lugano 1966.
4. 5.—15. 5. Printemps musical de Neuchâtel.
14. 5.—22. 5. Vier Konzerte mit Musik für Gamben, Zug.
15. 5.—19. 6. Concerti di Locarno.
25. 5.— 3. 7. Internationale Juni-Festwochen Zürich 1966.
19. 6.—26. 6. Berner Opernwoche.
Ende Juni 4. Internationales Orgelmusik-Festival in Magadino.
Juli-September Wengener Sommerkonzerte.
5. 7.—10. 7. 6. Mozartwoche im Kursaal Interlaken.
5. 7.—15. 7. 6. Musikfestwochen in Meiringen.
10. 7.—14. 8. 5. Klosterser Kunstwochen.
11. 7.—20. 7. 31. Musikwoche Braunwald.
15. 7.—20. 8. Engadiner Konzertwochen (26. Internationale Kammermusikfestspiele).
20. 7.—30. 7. Festival théâtral de Neuchâtel.
25. 7.— 7. 8. 3. Max-Rostal-Musikwochen in Adelboden.
13. 8.— 8. 9. Internationale Musikfestwochen Luzern.
14. 8.—26. 8. 10. Yehudi-Menuhin-Festival in Gstaad.
14. 8.—30. 8. 3. Tibor-Varga-Musikfestival in Sion.
20. 8.— 9. 9. Oeffentliche Sommerkonzerte unter dem Patronat von Pablo Casals in Zermatt.
28. 8.— 1.10. 21e Septembre Musical de Montreux.
September - Oktober 21. Musikfestwochen in Ascona.
16. 9.—23.10. Meisterwerke und Meister der Orgel. 4 Konzerte in Zug.
6.10.—15.10. 12e Festival d'opéras italiens à Lausanne.

Un opéra de Rossini sort de l'oubli. Un opéra partiquement inconnu de Rossini et qui est sorti de l'oubli il y a quelques années seulement vient d'être monté à Cologne sous le titre «Die Liebesprobe» (l'épreuve). L'opéra intitulé «La Pietra del Paragone» fut créé en 1812 à la Scala de Milan. L'oeuvre qui n'a pas été imprimée du vivant de Rossini tomba dans l'oubli en 1928 bien qu'elle ait été jouée avec un grand succès pendant plusieurs années. Il fallut attendre 1952 pour que le «mai musical» de Florence, puis en 1959 la Scala de Milan sortent de l'oubli une oeuvre composée à 20 ans par Rossini qui était déjà en pleine possession de son art. Il était toutefois difficile de monter l'opéra sur les scènes de langue allemande, le livret manquant d'intérêt de l'action étant mal construite.

Paul Friedrich et le metteur en scène Günther Rennert viennent partiellement de refaire le texte et les indications scéniques. La fable (un comte met trois femmes qui l'aiment à l'épreuve en se faisant passer pour un homme pauvre et criblé de dettes qui est son propre débiteur), cette fable, comme l'ont écrit Friedrich et Rennert dans la préface, devait être repensée de manière à ce que la tension soit maintenue jusqu'à la fin de l'opéra. Grâce à des ratures, — la réintroduction de passages déjà rayés, à la transformation de numéros musicaux (la musique n'a pas été modifiée) et à l'allègement des récitatifs, on a réussi à créer une nouvelle version dramatique de l'opéra.

Ehrung des Flötisten André Jaunet. Dem Flötisten *André Jaunet*, Professor am Zürcher Konservatorium und Mitglied des Tonhalle-Orchesters, überreichte am 11. Februar der französische Generalkonsul in Zürich den Orden eines Chevalier der Ehrenlegion. Mitglieder des von Edmond de Stoutz geleiteten Zürcher Kammerorchesters spielten eine kleine Suite für Streicher von Rameau, die der Feier den musikalischen Rahmen gab.

Schweizer Musik im Ausland. Das Werk des Schweizer Komponisten *Richard Sturzenegger* «Die drei Gesänge Davids» erlebte anlässlich der Hochschulwoche der Staatlichen Hochschule für Musik in Köln seine Erstaufführung. Das Konzert für Violine und Orchester stand unter der Leitung von Prof. Max Rostal, Bern, der auch als Solist mitwirkte. — In Oslo wurde *Arthur Honeggers* Oratorium «König David» aufgeführt. An dem mit Unterstützung der Stiftung Pro Helvetia arrangierten Konzert nahmen Barbara Geiser, Dorothea Ammann-Goesch und Eric Tappy als Solisten teil. — In Essen (Ruhr) wurde die Weihnachtskantate «Daß Friede sei auf Erden» von *Paul Huber*, St. Gallen, im großen Konzertsaal unter Leitung von Heinz Keller und mit Heino Schubert an der Orgel uraufgeführt.

Neue Oper von Rudolf Kelterborn. Der an der Nordwestdeutschen Musikakademie in Detmold wirkende Basler Musiker Rudolf Kelterborn hat die Komposition seiner neuen Oper «Kaiser Jovian» abgeschlossen. Das Libretto schrieb Herbert Meier. Die Uraufführung des Werkes wird im Winter 1966/67 an der Staatsoper Karlsruhe stattfinden.

Aus meiner alten Sammlung günstig abzugeben

feine

Meisterviolinen, Violen, Cellos und Bögen

H. Fontana, 4418 Reigoldswil/BL

Telephon (061) 84 94 04